НАО «Казахский национальный университет имени аль-Фараби»

Филологический факультет

Кафедра иностранной филологии и переводческого дела

Дисциплина «Второй иностранный язык для профессиональных целей»

Билет №

**1**. I. Trouvez la bonne reponse:

 1. On vient de vendre cette maison.

a)      Cette maison va être vendue.

b)      Cette maison vient d`ê tre vendue.

c)       Cette maison a été vendue.

 2. Les enfants feront la tarte.

a)      La tarte sera faite par les enfants.

b)      La tarte est faite par les enfants.

c)       La tarte avait été faite par les enfants.

3. La lune éclairait la route.

a)      La route est éclairée par la lune.

b)      La route était éclairée par la lune.

c)       La route sera éclairée par la lune.

4. Les policiers ont arrèté le voleur.

a)      Le voleur est arrété par les policiers.

b)      Le voleur avait étè  arr êté par les policiers.

c)       Le voleur a étè  arrêté par les policiers.

5. On va traduire le texte.

a)      Le texte va être traduit.

b)      Le texte vient d` être traduit.

c)       Le texte sera traduit.

**2**.

|  |
| --- |
| **Lisez et traduisez** |

**UN VOYAGE D’AFFAIRES EN FRANCE**

La secrétaire de Roberto Perez téléphone à une entreprise française.

"Allô ! bonjour... Oui? Euh! Je m'appelle Louisa Oliveira, je suis la secrétaire de Roberto Perez de la société Cordoba à Madrid. Je vous téléphone pour vous dire que tout est arrangé pour la visite de monsieur Perez chez vous la semaine prochaine. Je vais vous écrire aujourd'hui avec tous les détails. Je veux juste vous confirmer par téléphone que monsieur Perez arrive en France lundi treize avril à 9 h 15. Son numéro de vol est le IB 34 02 qui part de Madrid à 7 h 25 et qui arrive à Orly à 9 h 15. Après il prend le TGV à Paris pour arriver à Lyon vers 13 heures- l'heure exacte de son arrivée est 12 h 42. J'ai réservé une chambre pour lui à l'hôtel de Bordeaux, rue Belier - c'est pour deux nuits. Il revient en Espagne mercredi, le quinze avril, dans l'après-midi. J'espère que ça vous convient. Ça vous va...? Excellent. Je lui dirai que tout va bien pour la visite alors. Merci bien et au revoir.»

**3**. **Presentez le theme suivant.**

“Le comportement de votre ami idéal”

Декан факультета Б.У. Джолдасбекова

Лектор \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_